

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA MASYARAKAT PETANI GARAM
DI KECAMATAN REMBANG KABUPATEN REMBANG
(SUATU KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

TESIS

Disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan mencapai derajat Magister

Program Studi Linguistik



Oleh

Faris Febri Utama

NIM S111708004

**PROGRAM STUDI LINGUISTIK
MINAT UTAMA LINGUISTIK DESKRIPTIF
PASCASARJANA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
2019**

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA MASYARAKAT PETANI GARAM
DI KECAMATAN REMBANG KABUPATEN REMBANG
(SUATU KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

TESIS

Disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan mencapai derajat Magister

Program Studi Linguistik



Oleh

Faris Febri Utama



NIM S111708004

**PROGRAM STUDI LINGUISTIK
MINAT UTAMA LINGUISTIK DESKRIPTIF
PASCASARJANA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
2019**

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA MASYARAKAT PETANI GARAM
DI KECAMATAN REMBANG KABUPATEN REMBANG
(SUATU KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

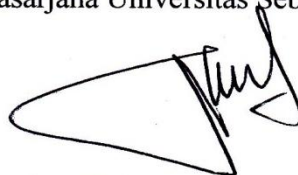
Oleh

**Faris Febri Utama
NIM S111708004**

Komisi Pembimbing	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Pembimbing I	Prof. Dr. Wakti Abdullah, M.Hum. NIP 196004011987031002		12/9 2019
Pembimbing II	Prof. Dr. Sumarlam, M.S. NIP 196203091987031001		12/9 2019

**Telah dinyatakan memenuhi syarat
pada tanggal 4 September 2019**

Kepala Program Studi Linguistik
Pascasarjana Universitas Sebelas Maret





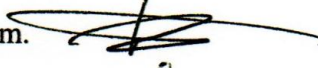

Dr. FX Sawardi, M.Hum.
NIP 196105261990031003

**BAHASA DAN BUDAYA JAWA MASYARAKAT PETANI GARAM
DI KECAMATAN REMBANG KABUPATEN REMBANG
(SUATU KAJIAN ETNOLINGUISTIK)**

Oleh

**Faris Febri Utama
NIM S111708004**

Tim Penguji

Jabatan	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Ketua	Dr. FX Sawardi, M.Hum. NIP 196105261990031003		12-9-2019
Sekretaris	Dr. Dwi Purnanto, M.Hum. NIP 196111111986011002		19-9-2019
Anggota	Prof. Dr. Wakit Abdullah, M.Hum. NIP 196004011987031002		12/9/2019
	Prof. Dr. Sumarlam, M.S. NIP 196203091987031001		12/9/2019

**Telah dipertahankan di depan penguji
pada sidang Ujian Tesis
dan dinyatakan memenuhi syarat
pada tanggal 4 September 2019**

Mengetahui,

Kepala Program Studi S2 Linguistik
Pascasarjana UNS



Prof. Drs. Sutarno, M.Sc., Ph.D
196008091986121001



Dr. FX Sawardi, M.Hum.
NIP 196105261990031003

PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI

Saya menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa:

1. Tesis yang berjudul: “**Bahasa dan Budaya Jawa Masyarakat Petani Garam di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang (Suatu Kajian Etnolinguistik)**” ini adalah karya penelitian saya sendiri dan tidak terdapat karya ilmiah yang pernah diajukan oleh orang lain untuk memperoleh gelar akademik serta tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang tertulis dengan acuan yang disebutkan sumbernya, baik dalam naskah karangan dan daftar pustaka. Apabila ternyata di dalam naskah tesis ini dapat dibuktikan terdapat unsur-unsur plagiarasi, maka saya bersedia menerima sanksi, baik Tesis beserta gelar magister saya dibatalkan serta diproses sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
2. Publikasi sebagian atau keseluruhan isi Tesis pada jurnal atau forum ilmiah harus menyertakan tim promotor sebagai *author* dan PPs UNS sebagai institusinya. Apabila saya melakukan pelanggaran dari ketentuan publikasi ini, maka saya bersedia mendapatkan sanksi akademik yang berlaku.

Surakarta, September 2019

Mahasiswa,



Faris Febri Utama
NIM S111708004



MOTTO

Sapa sing tekun bakale tekan

(Barang siapa yang tekun akan tercapai segala keinginannya)

Dhuwur ora ngungkuli, banter ora nglancang, landhep ora natoni

(Tinggi tidak melebihi, kencang tidak mendahului, tajam tidak melukai)

KATA PENGANTAR

Tesis berjudul “Bahasa dan Budaya Jawa Masyarakat Petani Garam di Kecamatan Rembang, Kabupaten Rembang (Suatu Kajian Etnolinguistik)” dibuat untuk melengkapi salah satu persyaratan bagi penulis untuk meraih gelar magister linguistik dengan minat linguistik deskriptif. Penulisan tesis ini juga bertujuan untuk memberikan tambahan informasi dan pengetahuan kepada masyarakat pada umumnya tentang bahasa dan budaya Jawa para petani garam tradisional di pesisir utara Jawa, khususnya di wilayah Kecamatan Rembang, Kabupaten Rembang. Penulis tentu tidak dapat menyelesaikan tesis tanpa bantuan dan dukungan dari berbagai pihak yang terkait. Oleh karena itu melalui kata pengantar ini penulis juga akan menyampaikan rasa terima kasih penulis kepada:

1. Prof. Dr. Jamal Wiwoho, S.H., M.Hum., selaku Rektor Universitas Sebelas Maret Surakarta.
2. Prof. Dr. Sutarno, M.Sc., Ph.D., selaku Direktur Fakultas Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta.
3. Dr. FX Sawardi, M.Hum., selaku Kepala Program Studi Pascasarjana S2 Linguistik Universitas Sebelas Maret Surakarta.
4. Prof. Dr. Wakti Abdullah, M.Hum., selaku pembimbing utama dalam penulisan tesis ini.
5. Prof. Dr. Sumarlam, M.S., selaku pembimbing kedua dalam penulisan tesis ini.
6. Bapak Budi Santosa, S.Pd., selaku Kepala SMA Teuku Umar Semarang yang telah memberikan ijin belajar kepada penulis.
7. Pihak BAPPEDA dan KESBANGPOLINMAS Kabupaten Rembang, serta seluruh pejabat terkait di lingkungan yang menjadi lokasi penelitian tesis ini yang telah memberikan ijin kepada penulis untuk melakukan penelitian.
8. Ibu dan adik penulis tercinta yang senantiasa mendukung penulis secara moriil maupun materiil untuk menyelesaikan studi S2 ini.
9. Saudara Yosan Dwi Kurniawan, S.Pd. yang telah membantu penulis untuk dapat bertemu dan berkomunikasi dengan para informan penelitian.
10. Pihak-pihak lain yang telah membantu kelancara penulisan tesis ini yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu.

Akhirnya penulis juga menyadari bahwa penulis hanyalah manusia biasa yang tidak bisa lepas dari kesalahan. Penulis mohon maaf jika dalam tulisan ini masih terdapat banyak sekali kekurangan yang mungkin bagi para pembaca masih perlu penyempurnaan agar menjadi lebih baik.

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI	v
MOTTO.....	vi
KATA PENGANTAR	7
DAFTAR ISI	8
DAFTAR LAMBANG FONETIS	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR GAMBAR	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR TABEL	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR LAMPIRAN	Error! Bookmark not defined.
ABSTRAK.....	Error! Bookmark not defined.
BAB I - PENDAHULUAN.....	Error! Bookmark not defined.
A. Latar Belakang Masalah.....	Error! Bookmark not defined.
B. Rumusan Masalah	Error! Bookmark not defined.
C. Tujuan Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
D. Manfaat Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
BAB II - LANDASAN TEORI	Error! Bookmark not defined.
A. Tinjauan Pustaka	Error! Bookmark not defined.
1. Karya Ilmiah Terkait Bahasa dan Budaya Jawa Rembang dalam Berbagai Perspektif	Error! Bookmark not defined.
2. Karya Ilmiah Terkait Petani Garam di Dalam dan Luar Kabupaten Rembang dalam Berbagai Perspektif.....	Error! Bookmark not defined.
3. Karya Ilmiah Etnolinguistik dengan Objek Selain Petani Garam di Kabupaten Rembang dan Sekitarnya	Error! Bookmark not defined.
B. Landasan Teori.....	Error! Bookmark not defined.
1. Mikro dan Makrolinguistik.....	Error! Bookmark not defined.
2. Etnolinguistik.....	Error! Bookmark not defined.
3. Etnolinguistik melalui Etnosains	Error! Bookmark not defined.
4. Kebudayaan	Error! Bookmark not defined.
5. Folklor	Error! Bookmark not defined.
6. Semiotika	Error! Bookmark not defined.
C. Kerangka Pikir.....	Error! Bookmark not defined.
BAB III - METODE PENELITIAN	Error! Bookmark not defined.

A.	Tempat dan Waktu Penelitian	Error! Bookmark not defined.
1.	Tempat Penelitian di Kabupaten Rembang	Error! Bookmark not defined.
2.	Waktu Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
B.	Tatalaksana Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.	Jenis dan Metode Penelitian	Error! Bookmark not defined.
2.	Data Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
3.	Sumber Data Penelitian	Error! Bookmark not defined.
4.	Teknik Sampling.....	Error! Bookmark not defined.
5.	Teknik Pengambilan Data.....	Error! Bookmark not defined.
6.	Validasi Data	Error! Bookmark not defined.
7.	Analisis Data.....	Error! Bookmark not defined.
8.	Penyajian Hasil Analisis Data	Error! Bookmark not defined.
BAB IV - HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....		Error! Bookmark not defined.
A.	Hasil Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal terkait Bahasa dan Budaya Jawa dalam Berbagai Konteks Kehidupan Masyarakat Petani Garam di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang.	Error! Bookmark not defined.
a.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal yang Terangkum dalam Nama-Nama Alat Pertanian Garam.....	Error! Bookmark not defined.
b.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal yang Terangkum dalam Nama Kolam, Saluran dan Bangunan dalam Pertanian Garam.	Error! Bookmark not defined.
c.	Ekspresi Verbal Berupa Kata yang Terangkum dalam Istilah Proses Pembuatan Garam.....	Error! Bookmark not defined.
d.	Ekspresi Verbal Berupa Frasa yang Terangkum dalam Nama-Nama Garam Error! Bookmark not defined.	
2.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal terkait Bahasa dan Budaya Jawa dalam Prosesi Ritual dan Siklus Aktivitas Petani Garam di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang secara Etnolinguistik.	Error! Bookmark not defined.
a.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal dalam Tahapan Pembuatan Garam.....	Error! Bookmark not defined.
b.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal dalam Folklor dan Prosesi Ritual	Error! Bookmark not defined.
3.	Ekspresi Verbal dan Nonverbal terkait Bahasa dan Budaya Jawa yang Terangkum dalam Pola Pikir masyarakat di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang yang Memilih Menjadi Petani Garam.	Error! Bookmark not defined.

- a. Ekspresi Verbal dan Nonverbal terkait Pekerjaan Sebagai Petani Garam .**Error! Bookmark not defined.**
- b. Ekspresi Verbal dan Nonverbal terkait Kepercayaan terhadap Hal-hal Gaib
Error! Bookmark not defined.
- B. Pembahasan.....**Error! Bookmark not defined.**
1. Pemanfaatan Teknologi dan Pengetahuan Pengelolaan Lahan yang Tercermin dalam Ekspresi Verbal dan Nonverbal Petani Garam di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang.....**Error! Bookmark not defined.**
- a. Pemanfaatan Teknologi Peralatan Tradisional dan Modern**Error! Bookmark not defined.**
- b. Pemanfaatan Teknologi Berupa Kolam, Saluran Air dan Bangunan.....**Error! Bookmark not defined.**
- 1) *Sawahan* ‘Kolam penampungan awal’**Error! Bookmark not defined.**
 - 2) *Mejanan* ‘Kolam penjemuran’**Error! Bookmark not defined.**
 - 3) *Genthongan/ krowokan* ‘Kolam kecil di tengah tambak’**Error! Bookmark not defined.**
 - 4) *Bantalan* ‘Kolam yang posisinya lebih tinggi’ **Error! Bookmark not defined.**
 - 5) *Kanal* ‘Saluran penghubung’**Error! Bookmark not defined.**
 - 6) *Carèn* ‘Saluran air’**Error! Bookmark not defined.**
 - 7) *Sungon* ‘Saluran air’**Error! Bookmark not defined.**
 - 8) *Dèker* ‘Gorong-gorong’**Error! Bookmark not defined.**
 - 9) *Galeng/ galengan* ‘Jalan setapak di tengah tambak’ **Error! Bookmark not defined.**
 - 10) *Gudhang Uyah* ‘Gudang garam’**Error! Bookmark not defined.**
- c. Pengetahuan Terkait Pengelolaan Lahan dan Bahan Baku**Error! Bookmark not defined.**
- 1) *Wiwit/ Medhun/ Cakut* ‘Mulai’**Error! Bookmark not defined.**
 - 2) *Kukut/ Mungghah* ‘Selesai’**Error! Bookmark not defined.**
 - 3) *Nggaruk/ Ngeruk* ‘Panen’**Error! Bookmark not defined.**
 - 4) *Nguras/ dikuras* ‘Mengeringkan (dikuras)’**Error! Bookmark not defined.**
 - 5) *Gasèh* ‘Bersih dan Halus’**Error! Bookmark not defined.**
 - 6) *Ngejog/ Dileb* ‘Menambah (Ditambah)’**Error! Bookmark not defined.**
 - 7) *Ngèbor/ Dièbor* ‘Mengèbor (dièbor)’**Error! Bookmark not defined.**
 - 8) *Ndèsel* ‘Memompa air dengan mesin diesel’ ..**Error! Bookmark not defined.**

- 9) *Njabud* ‘mencabut’**Error! Bookmark not defined.**
- 10) *Ngering* ‘Menyumbat’**Error! Bookmark not defined.**
- 11) *Ngalis* ‘mengendap’**Error! Bookmark not defined.**
- 12) *Ngusut* ‘meratakan’**Error! Bookmark not defined.**
- 13) *Nylènder* ‘menghaluskan dan memadatkan’ ...**Error! Bookmark not defined.**
- 14) *Ngerit/ Nglangsir* ‘mengangkut garam’**Error! Bookmark not defined.**
- 15) *Diwor* ‘dicampur’**Error! Bookmark not defined.**
2. Prosesi Ritual dan Siklus Aktivitas Petani Garam di Kecamatan Rembang Kabupaten Rembang yang Tercermin dalam Ekspresi Verbal dan Nonverbal .**Error! Bookmark not defined.**
- a. Penentuan Hari Baik untuk Memulai Pekerjaan Bertani Garam.....**Error! Bookmark not defined.**
- b. Kepercayaan terhadap Sosok Gaib dan Cerita Mitos **Error! Bookmark not defined.**
- c. Adat dan Tradisi Khajatan dalam Sedekah Bumi Gedangan ...**Error! Bookmark not defined.**
- d. Adat dan Tradisi Khajatan dalam Sedekah Laut Banggi... **Error! Bookmark not defined.**
3. Pola Pikir Terkait Pekerjaan Sebagai Petani Garam yang Tercermin dalam Ekspresi Verbal dan Nonverbal.....**Error! Bookmark not defined.**
- a. Petani Garam Sebagai Alternatif Pekerjaan**Error! Bookmark not defined.**
- b. Terkait Sistem Pengelolaan Hasil Tambak Garam..... **Error! Bookmark not defined.**

BAB V - SIMPULAN DAN SARAN**Error! Bookmark not defined.**

A. Simpulan.....**Error! Bookmark not defined.**

B. Saran.....**Error! Bookmark not defined.**

DAFTAR PUSTAKA**Error! Bookmark not defined.**

LAMPIRAN**Error! Bookmark not defined.**